

## 7. Gazdasági ágazatok

### *Economic industries*

## 7.5. Turizmus, vendéglátás

### *Tourism, catering*

#### 7.5.1. Kereskedelmi szálláshelyek

##### *Public accommodation establishments*

| Megnevezés<br><i>Denomination</i>                                         | 2000             | 2007             | 2008             | 2009             | 2010             |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|------------------|
| <b>Összesen — Total</b>                                                   |                  |                  |                  |                  |                  |
| Működő egység — <i>Operating units</i>                                    | 224              | 223              | 217              | 243              | 244              |
| Szoba — <i>Rooms</i>                                                      | 15 672           | 18 959           | 18 271           | 19 386           | 20 102           |
| Férőhely — <i>Bed-places</i>                                              | 40 261           | 42 605           | 40 351           | 42 923           | 44 333           |
| Külföldi vendég — <i>International tourists</i>                           | 1 578 000        | 2 144 182        | 2 173 769        | 1 971 958        | 2 167 131        |
| Belföldi vendég — <i>Domestic tourists</i>                                | 348 987          | 399 629          | 403 100          | 374 141          | 390 540          |
| <b>Vendég összesen — <i>Tourists total</i></b>                            | <b>1 926 987</b> | <b>2 543 811</b> | <b>2 576 869</b> | <b>2 346 099</b> | <b>2 557 671</b> |
| Külföldi vendégéjszaka — <i>International tourist nights</i>              | 4 104 195        | 5 327 509        | 5 204 760        | 4 814 803        | 5 216 494        |
| Belföldi vendégéjszaka — <i>Domestic tourist nights</i>                   | 839 818          | 905 584          | 870 137          | 778 689          | 843 042          |
| <b>Vendégéjszaka összesen — <i>Tourist nights total</i></b>               | <b>4 944 013</b> | <b>6 233 093</b> | <b>6 074 897</b> | <b>5 593 492</b> | <b>6 059 536</b> |
| Átlagos tartózkodási idő, éjszaka — <i>Average number of nights spent</i> | 2,6              | 2,5              | 2,4              | 2,4              | 2,4              |
| Ebből: külföldi — <i>Of which: international tourists</i>                 | 2,6              | 2,5              | 2,4              | 2,4              | 2,4              |
| <b>Ebből: szállodák — <i>Of which: hotels</i></b>                         |                  |                  |                  |                  |                  |
| Működő egység — <i>Operating units</i>                                    | 115              | 142              | 145              | 161              | 165              |
| Szoba — <i>Rooms</i>                                                      | 13 062           | 16 298           | 16 122           | 17 283           | 18 005           |
| Férőhely — <i>Bed-places</i>                                              | 28 760           | 35 055           | 34 363           | 36 714           | 38 146           |
| Külföldi vendég — <i>International tourists</i>                           | 1 478 658        | 2 017 261        | 2 064 111        | 1 870 134        | 2 077 520        |
| Belföldi vendég — <i>Domestic tourists</i>                                | 271 858          | 330 958          | 337 837          | 307 009          | 330 268          |
| <b>Vendég összesen — <i>Tourists total</i></b>                            | <b>1 750 516</b> | <b>2 348 219</b> | <b>2 401 948</b> | <b>2 177 143</b> | <b>2 407 788</b> |
| Külföldi vendégéjszaka — <i>International tourist nights</i>              | 3 846 808        | 5 010 957        | 4 931 081        | 4 512 247        | 4 944 187        |
| Belföldi vendégéjszaka — <i>Domestic tourist nights</i>                   | 645 114          | 710 273          | 715 776          | 609 275          | 663 257          |
| <b>Vendégéjszaka összesen — <i>Tourist nights total</i></b>               | <b>4 491 922</b> | <b>5 721 230</b> | <b>5 646 857</b> | <b>5 121 522</b> | <b>5 607 444</b> |
| Átlagos tartózkodási idő, éjszaka — <i>Average number of nights spent</i> | 2,6              | 2,4              | 2,4              | 2,4              | 2,3              |
| Ebből: külföldi — <i>Of which: international tourists</i>                 | 2,6              | 2,5              | 2,4              | 2,4              | 2,4              |

## 7.5.2. Kereskedelmi szálláshelyek, 2010

### Public accommodations establishments, 2010

| Megnevezés<br>Denomination                                                                 | 5                                  | 4                | 3                | 2              | 1             | Szálloda<br>összesen<br>Hotels total | Ebből:<br>gyógy-<br>szálloda<br>Of which:<br>spa hotel |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------|------------------|----------------|---------------|--------------------------------------|--------------------------------------------------------|
|                                                                                            | csillagos szálloda<br>stars hotels |                  |                  |                |               |                                      |                                                        |
| Működő egység — Operating units                                                            | 16                                 | 62               | 75               | 7              | 5             | 165                                  | 5                                                      |
| Ebből: üdülési csekket elfogadó<br>egység — Of which: units accepting<br>recreation cheque | 5                                  | 41               | 59               | 5              | 2             | 112                                  | 5                                                      |
| Szoba — Rooms                                                                              | 3 667                              | 8 709            | 5 063            | 402            | 164           | 18 005                               | 1 237                                                  |
| Férőhely — Bed-places                                                                      | 7 342                              | 17 932           | 11 305           | 1 107          | 460           | 38 146                               | 2 356                                                  |
| Szobakihasználtság, % — Occupancy<br>rate of rooms, %                                      | 64,5                               | 54,1             | 41,4             | 44,3           | 33,6          | 52,3                                 | 58,3                                                   |
| Férőhelykihasználtság, % — Bed-<br>places rate, per cent                                   | 47,0                               | 44,2             | 33,8             | 32,9           | 18,4          | 41,1                                 | 47,7                                                   |
| Külföldi vendég — International tourists                                                   | 567 118                            | 988 773          | 495 678          | 23 770         | 2 181         | 2 077 520                            | 132 160                                                |
| Belföldi vendég — Domestic tourists                                                        | 39 864                             | 132 132          | 132 668          | 21 241         | 4 363         | 330 268                              | 19 520                                                 |
| <b>Vendég összesen — Tourists total</b>                                                    | <b>606 982</b>                     | <b>1 120 905</b> | <b>628 346</b>   | <b>45 011</b>  | <b>6 544</b>  | <b>2 407 788</b>                     | <b>151 680</b>                                         |
| Külföldi vendégéjszaka — International<br>tourist nights                                   | 1 182 925                          | 2 544 924        | 1 155 685        | 56 525         | 4 128         | 4 944 187                            | 374 475                                                |
| Belföldi vendégéjszaka — Domestic<br>tourist nights                                        | 72 120                             | 243 245          | 259 891          | 75 462         | 12 539        | 663 257                              | 35 363                                                 |
| <b>Vendégéjszaka összesen — Tourist<br/>nights total</b>                                   | <b>1 255 045</b>                   | <b>2 788 169</b> | <b>1 415 576</b> | <b>131 987</b> | <b>16 667</b> | <b>5 607 444</b>                     | <b>409 838</b>                                         |
| Átlagos tartózkodási idő, éjszaka —<br>Average number of nights spent                      | 2,1                                | 2,5              | 2,3              | 2,9            | 2,5           | 2,3                                  | 2,7                                                    |
| Ebből: külföldi — Of which:<br>international tourists                                      | 2,1                                | 2,6              | 2,3              | 2,4            | 1,9           | 2,4                                  | 2,8                                                    |

## 7.5.2. Kereskedelmi szálláshelyek, 2010 (folytatás)

### Public accommodations establishments, 2010 (continued)

| Megnevezés<br>Denomination                                                                 | Panzió<br>Boarding houses | Közösségi<br>szálláshely <sup>a)</sup><br>Community<br>hostels <sup>a)</sup> | Üdülőház<br>Bungalows | Kemping<br>Camping-sites | Kereskedelmi<br>szálláshely<br>összesen<br>Public<br>accommodation<br>establishments<br>total |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Működő egység — Operating units                                                            | 57                        | 16                                                                           | 1                     | 5                        | 244                                                                                           |
| Ebből: üdülési csekket elfogadó<br>egység — Of which: units accepting<br>recreation cheque | 26                        | 4                                                                            | —                     | 1                        | 143                                                                                           |
| Szoba — Rooms                                                                              | 950                       | 781                                                                          | 10                    | 356                      | 20 102                                                                                        |
| Férőhely — Bed-places                                                                      | 2 211                     | 3 065                                                                        | 20                    | 891                      | 44 333                                                                                        |
| Szobakihasználtság, % — Occupancy<br>rate of rooms, %                                      | 31,4                      | 30,8                                                                         | 7,0                   | —                        | 50,6                                                                                          |
| Férőhelykihasználtság, % — Bed-<br>places rate, per cent                                   | 24,0                      | 20,6                                                                         | 9,5                   | 37,3                     | 39,1                                                                                          |
| Külföldi vendég — International tourists                                                   | 44 452                    | 23 432                                                                       | 141                   | 21 586                   | 2 167 131                                                                                     |
| Belföldi vendég — Domestic tourists                                                        | 29 294                    | 27 871                                                                       | 18                    | 3 089                    | 390 540                                                                                       |
| <b>Vendég összesen — Tourists total</b>                                                    | <b>73 746</b>             | <b>51 303</b>                                                                | <b>159</b>            | <b>24 675</b>            | <b>2 557 671</b>                                                                              |
| Külföldi vendégéjszaka — International<br>tourist nights                                   | 125 622                   | 51 171                                                                       | 1 188                 | 94 326                   | 5 216 494                                                                                     |
| Belföldi vendégéjszaka — Domestic<br>tourist nights                                        | 59 042                    | 105 212                                                                      | 226                   | 15 305                   | 843 042                                                                                       |
| <b>Vendégéjszaka összesen — Tourist<br/>nights total</b>                                   | <b>184 664</b>            | <b>156 383</b>                                                               | <b>1 414</b>          | <b>109 631</b>           | <b>6 059 536</b>                                                                              |
| Ebből: külföldi — Of which:<br>international tourists                                      | 2,8                       | 2,2                                                                          | 8,4                   | 4,4                      | 2,4                                                                                           |

a) 2009-ig ifjúsági szálló és turistaszállás. — Until 2009 Youth and Tourist hostels together.

### 7.5.3. A kereskedelmi szálláshelyek külföldi vendégforgalma országok szerint, 2010 International tourist-turnover of public accommodations by countries, 2010

| Földrész, ország<br>Continent, country        | Kereskedelmi szálláshelyek összesen<br>Public accommodation establishments total |                                 |                                                                                 | Ebből: szállodák<br>Of which: hotels |                                 |                                                                                 |
|-----------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
|                                               | vendég<br>tourists                                                               | vendégéjszaka<br>tourist nights | átlagos<br>tartózkodási<br>idő, éjszaka<br>average<br>number of<br>nights spent | vendég<br>tourists                   | vendégéjszaka<br>tourist nights | átlagos<br>tartózkodási<br>idő, éjszaka<br>average<br>number of<br>nights spent |
| Európai országok — Europe                     | 1 695 472                                                                        | 4 123 728                       | 2,4                                                                             | 1 617 225                            | 3 879 660                       | 2,4                                                                             |
| Ebből: — Of which:                            |                                                                                  |                                 |                                                                                 |                                      |                                 |                                                                                 |
| Ausztria — Austria                            | 75 117                                                                           | 147 920                         | 2,0                                                                             | 72 083                               | 139 156                         | 1,9                                                                             |
| Belgium — Belgium                             | 35 092                                                                           | 86 804                          | 2,5                                                                             | 32 499                               | 76 984                          | 2,4                                                                             |
| Bulgária — Bulgaria                           | 16 823                                                                           | 28 435                          | 1,7                                                                             | 16 313                               | 27 391                          | 1,7                                                                             |
| Csehország — Czech Republic                   | 41 844                                                                           | 88 861                          | 2,1                                                                             | 40 182                               | 85 336                          | 2,1                                                                             |
| Dánia — Denmark                               | 22 299                                                                           | 71 595                          | 3,2                                                                             | 20 949                               | 66 553                          | 3,2                                                                             |
| Egyesült Királyság — United Kingdom           | 181 356                                                                          | 439 281                         | 2,4                                                                             | 173 916                              | 416 488                         | 2,4                                                                             |
| Észtország — Estonia                          | 2 706                                                                            | 6 546                           | 2,4                                                                             | 2 620                                | 6 348                           | 2,4                                                                             |
| Finnország — Finland                          | 30 376                                                                           | 94 455                          | 3,1                                                                             | 28 304                               | 87 672                          | 3,1                                                                             |
| Franciaország — France                        | 111 079                                                                          | 293 000                         | 2,6                                                                             | 101 859                              | 260 940                         | 2,6                                                                             |
| Görögország — Greece                          | 31 839                                                                           | 82 881                          | 2,6                                                                             | 31 438                               | 81 597                          | 2,6                                                                             |
| Hollandia — Netherlands                       | 49 999                                                                           | 138 437                         | 2,8                                                                             | 44 488                               | 116 715                         | 2,6                                                                             |
| Horvátország — Croatia                        | 22 751                                                                           | 38 570                          | 1,7                                                                             | 22 137                               | 37 220                          | 1,7                                                                             |
| Írország — Ireland                            | 15 846                                                                           | 44 956                          | 2,8                                                                             | 14 759                               | 41 323                          | 2,8                                                                             |
| Lengyelország — Poland                        | 72 872                                                                           | 145 072                         | 2,0                                                                             | 69 651                               | 137 802                         | 2,0                                                                             |
| Lettország — Latvia                           | 1 960                                                                            | 4 136                           | 2,1                                                                             | 1 856                                | 3 946                           | 2,1                                                                             |
| Litvánia — Lithuania                          | 4 357                                                                            | 8 623                           | 2,0                                                                             | 4 148                                | 8 150                           | 2,0                                                                             |
| Németország — Germany                         | 225 913                                                                          | 565 582                         | 2,5                                                                             | 215 908                              | 532 337                         | 2,5                                                                             |
| Norvégia — Norway                             | 24 902                                                                           | 82 425                          | 3,3                                                                             | 23 735                               | 78 868                          | 3,3                                                                             |
| Olaszország — Italy                           | 139 309                                                                          | 393 292                         | 2,8                                                                             | 131 861                              | 366 861                         | 2,8                                                                             |
| Oroszország — Russia                          | 73 370                                                                           | 225 132                         | 3,1                                                                             | 71 753                               | 219 277                         | 3,1                                                                             |
| Portugália — Portugal                         | 12 527                                                                           | 31 656                          | 2,5                                                                             | 11 947                               | 29 958                          | 2,5                                                                             |
| Románia — Romania                             | 93 439                                                                           | 154 937                         | 1,7                                                                             | 89 365                               | 146 350                         | 1,6                                                                             |
| Spanyolország — Spain                         | 101 168                                                                          | 259 731                         | 2,6                                                                             | 98 793                               | 252 792                         | 2,6                                                                             |
| Svájc — Switzerland                           | 37 171                                                                           | 95 334                          | 2,6                                                                             | 35 136                               | 88 681                          | 2,5                                                                             |
| Svédország — Sweden                           | 46 527                                                                           | 137 167                         | 2,9                                                                             | 43 874                               | 128 697                         | 2,9                                                                             |
| Szerbia — Serbia                              | 36 495                                                                           | 69 894                          | 1,9                                                                             | 35 619                               | 68 407                          | 1,9                                                                             |
| Szlovákia — Slovakia                          | 24 217                                                                           | 44 938                          | 1,9                                                                             | 23 065                               | 42 760                          | 1,9                                                                             |
| Szlovénia — Slovenia                          | 12 390                                                                           | 22 224                          | 1,8                                                                             | 11 884                               | 21 184                          | 1,8                                                                             |
| Törökország — Turkey                          | 30 960                                                                           | 67 560                          | 2,2                                                                             | 30 428                               | 66 387                          | 2,2                                                                             |
| Ukrajna — Ukraine                             | 49 763                                                                           | 92 606                          | 1,9                                                                             | 48 779                               | 90 280                          | 1,9                                                                             |
| EU országai — Countries of the EU             | 1 356 027                                                                        | 3 308 919                       | 2,4                                                                             | 1 288 634                            | 3 095 374                       | 2,4                                                                             |
| Ázsiai országok — Asia                        | 246 670                                                                          | 518 301                         | 2,1                                                                             | 243 421                              | 510 677                         | 2,1                                                                             |
| Ebből: — Of which:                            |                                                                                  |                                 |                                                                                 |                                      |                                 |                                                                                 |
| Izrael — Israel                               | 46 796                                                                           | 145 476                         | 3,1                                                                             | 46 374                               | 144 103                         | 3,1                                                                             |
| Japán — Japan                                 | 71 351                                                                           | 132 590                         | 1,9                                                                             | 70 453                               | 130 629                         | 1,9                                                                             |
| Kína — China                                  | 35 459                                                                           | 60 945                          | 1,7                                                                             | 34 860                               | 59 502                          | 1,7                                                                             |
| Koreai Köztársaság — Republic of Korea        | 25 543                                                                           | 37 096                          | 1,5                                                                             | 25 038                               | 36 137                          | 1,4                                                                             |
| Afrikai országok — Africa                     | 8 098                                                                            | 23 226                          | 2,9                                                                             | 7 633                                | 22 003                          | 2,9                                                                             |
| Amerikai országok — America                   | 195 835                                                                          | 496 870                         | 2,5                                                                             | 190 812                              | 483 733                         | 2,5                                                                             |
| Ebből: — Of which:                            |                                                                                  |                                 |                                                                                 |                                      |                                 |                                                                                 |
| Egyesült Államok — United States of America   | 149 287                                                                          | 371 479                         | 2,5                                                                             | 146 627                              | 363 685                         | 2,5                                                                             |
| Kanada — Canada                               | 17 569                                                                           | 51 795                          | 2,9                                                                             | 16 644                               | 49 467                          | 3,0                                                                             |
| Ausztrália és Óceánia — Australia and Oceania | 21 056                                                                           | 54 369                          | 2,6                                                                             | 18 429                               | 48 114                          | 2,6                                                                             |
| <b>Összesen — Total</b>                       | <b>2 167 131</b>                                                                 | <b>5 216 494</b>                | <b>2,4</b>                                                                      | <b>2 077 520</b>                     | <b>4 944 187</b>                | <b>2,4</b>                                                                      |

### 7.5.4. A kereskedelmi szálláshelyek vendégforgalma havonként, 2010

#### *Tourist-turnover of public accommodation establishments per month, 2010*

| Hónap<br>Month                            | Vendég<br>Tourists             |                      |                   | Vendégéjszaka<br>Tourist nights |                      |                   | Átlagos<br>tartó-<br>zkodási idő,<br>éjszaka<br>Average<br>number of<br>nights<br>spent |
|-------------------------------------------|--------------------------------|----------------------|-------------------|---------------------------------|----------------------|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | külföldi<br>inter-<br>national | belföldi<br>domestic | összesen<br>total | külföldi<br>inter-<br>national  | belföldi<br>domestic | összesen<br>total |                                                                                         |
| Összesen — Total                          |                                |                      |                   |                                 |                      |                   |                                                                                         |
| Január — January                          | 91 341                         | 24 933               | 116 274           | 241 181                         | 51 432               | 292 613           | 2,5                                                                                     |
| Február — February                        | 94 312                         | 27 594               | 121 906           | 219 265                         | 51 220               | 270 485           | 2,2                                                                                     |
| Március — March                           | 146 275                        | 31 588               | 177 863           | 350 665                         | 61 915               | 412 580           | 2,3                                                                                     |
| Április — April                           | 174 138                        | 33 418               | 207 556           | 415 828                         | 65 265               | 481 093           | 2,3                                                                                     |
| Május — May                               | 215 594                        | 35 534               | 251 128           | 521 385                         | 71 862               | 593 247           | 2,4                                                                                     |
| Június — June                             | 208 120                        | 33 025               | 241 145           | 483 590                         | 67 557               | 551 147           | 2,3                                                                                     |
| Július — July                             | 224 621                        | 29 640               | 254 261           | 528 306                         | 74 763               | 603 069           | 2,4                                                                                     |
| Augusztus — August                        | 271 150                        | 35 316               | 306 466           | 716 991                         | 96 522               | 813 513           | 2,7                                                                                     |
| Szeptember — September                    | 247 997                        | 36 390               | 284 387           | 584 408                         | 80 729               | 665 137           | 2,3                                                                                     |
| Október — October                         | 211 953                        | 34 735               | 246 688           | 508 313                         | 78 931               | 587 244           | 2,4                                                                                     |
| November — November                       | 138 132                        | 35 239               | 173 371           | 319 988                         | 76 860               | 396 848           | 2,3                                                                                     |
| December — December                       | 143 498                        | 33 128               | 176 626           | 326 574                         | 65 986               | 392 560           | 2,2                                                                                     |
| Összesen — Total                          | 2 167 131                      | 390 540              | 2 557 671         | 5 216 494                       | 843 042              | 6 059 536         | 2,4                                                                                     |
| Ebből: — Of which:                        |                                |                      |                   |                                 |                      |                   |                                                                                         |
| előidény — early season                   | 423 714                        | 68 559               | 492 273           | 1 004 975                       | 139 419              | 1 144 394         | 2,3                                                                                     |
| főidény — peak season                     | 495 771                        | 64 956               | 560 727           | 1 245 297                       | 171 285              | 1 416 582         | 2,5                                                                                     |
| utóidény — late season                    | 459 950                        | 71 125               | 531 075           | 1 092 721                       | 159 660              | 1 252 381         | 2,4                                                                                     |
| idények összesen — seasons total          | 1 379 435                      | 204 640              | 1 584 075         | 3 342 993                       | 470 364              | 3 813 357         | 2,4                                                                                     |
| idényen kívül — out of seasons            | 787 696                        | 185 900              | 973 596           | 1 873 501                       | 372 678              | 2 246 179         | 2,3                                                                                     |
| Ebből: szállodákban — Of which: in hotels |                                |                      |                   |                                 |                      |                   |                                                                                         |
| Január — January                          | 88 055                         | 21 563               | 109 618           | 232 206                         | 43 122               | 275 328           | 2,5                                                                                     |
| Február — February                        | 91 111                         | 24 184               | 115 295           | 210 591                         | 43 472               | 254 063           | 2,2                                                                                     |
| Március — March                           | 141 103                        | 26 911               | 168 014           | 336 702                         | 50 051               | 386 753           | 2,3                                                                                     |
| Április — April                           | 168 337                        | 28 718               | 197 055           | 401 298                         | 53 445               | 454 743           | 2,3                                                                                     |
| Május — May                               | 209 169                        | 29 655               | 238 824           | 504 252                         | 57 654               | 561 906           | 2,4                                                                                     |
| Június — June                             | 201 927                        | 27 470               | 229 397           | 468 702                         | 54 445               | 523 147           | 2,3                                                                                     |
| Július — July                             | 215 125                        | 24 527               | 239 652           | 503 968                         | 56 202               | 560 170           | 2,3                                                                                     |
| Augusztus — August                        | 243 488                        | 26 024               | 269 512           | 606 210                         | 60 321               | 666 531           | 2,5                                                                                     |
| Szeptember — September                    | 239 623                        | 30 809               | 270 432           | 562 625                         | 63 976               | 626 601           | 2,3                                                                                     |
| Október — October                         | 205 956                        | 30 145               | 236 101           | 491 906                         | 63 473               | 555 379           | 2,4                                                                                     |
| November — November                       | 134 331                        | 30 607               | 164 938           | 309 817                         | 62 732               | 372 549           | 2,3                                                                                     |
| December — December                       | 139 295                        | 29 655               | 168 950           | 315 910                         | 54 364               | 370 274           | 2,2                                                                                     |
| Összesen — Total                          | 2 077 520                      | 330 268              | 2 407 788         | 4 944 187                       | 663 257              | 5 607 444         | 2,3                                                                                     |
| Ebből: — Of which:                        |                                |                      |                   |                                 |                      |                   |                                                                                         |
| előidény — early season                   | 411 096                        | 57 125               | 468 221           | 972 954                         | 112 099              | 1 085 053         | 2,3                                                                                     |
| főidény — peak season                     | 458 613                        | 50 551               | 509 164           | 1 110 178                       | 116 523              | 1 226 701         | 2,4                                                                                     |
| utóidény — late season                    | 445 579                        | 60 954               | 506 533           | 1 054 531                       | 127 449              | 1 181 980         | 2,3                                                                                     |
| idények összesen — seasons total          | 1 315 288                      | 168 630              | 1 483 918         | 3 137 663                       | 356 071              | 3 493 734         | 2,4                                                                                     |
| idényen kívül — out of seasons            | 762 232                        | 161 638              | 923 870           | 1 806 524                       | 307 186              | 2 113 710         | 2,3                                                                                     |

### 7.5.5. A gyógyszállodák vendégforgalma havonként, 2010

#### Tourist-turnover of spa hotels per month, 2010

| Hónap<br>Month                   | Vendég<br>Tourists |                                               | Vendégéjszaka<br>Tourist nights |                                               | Átlagos<br>tartózkodási idő,<br>éjszaka<br>Average number<br>of nights spent |
|----------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
|                                  | összesen<br>total  | ebből: külföldi<br>of which:<br>international | összesen<br>total               | ebből: külföldi<br>of which:<br>international |                                                                              |
| Január — January                 | 7 737              | 6 396                                         | 25 693                          | 23 080                                        | 3,3                                                                          |
| Február — February               | 7 664              | 6 218                                         | 19 700                          | 17 342                                        | 2,6                                                                          |
| Március — March                  | 10 799             | 8 972                                         | 28 358                          | 25 130                                        | 2,6                                                                          |
| Április — April                  | 11 954             | 9 802                                         | 31 344                          | 27 775                                        | 2,6                                                                          |
| Május — May                      | 16 109             | 14 281                                        | 42 212                          | 39 073                                        | 2,6                                                                          |
| Június — June                    | 14 147             | 12 661                                        | 34 829                          | 31 931                                        | 2,5                                                                          |
| Július — July                    | 14 551             | 13 311                                        | 40 588                          | 37 951                                        | 2,8                                                                          |
| Augusztus — August               | 13 841             | 12 550                                        | 46 745                          | 43 454                                        | 3,4                                                                          |
| Szeptember — September           | 16 715             | 14 793                                        | 42 657                          | 39 460                                        | 2,6                                                                          |
| Október — October                | 16 059             | 14 507                                        | 41 205                          | 38 576                                        | 2,6                                                                          |
| November — November              | 11 580             | 9 728                                         | 28 502                          | 25 312                                        | 2,5                                                                          |
| December — December              | 10 524             | 8 941                                         | 28 005                          | 25 391                                        | 2,7                                                                          |
| <b>Összesen — Total</b>          | <b>151 680</b>     | <b>132 160</b>                                | <b>409 838</b>                  | <b>374 475</b>                                | <b>2,7</b>                                                                   |
| Ebből: — Of which:               |                    |                                               |                                 |                                               |                                                                              |
| előidény — early season          | 30 256             | 26 942                                        | 77 041                          | 71 004                                        | 2,5                                                                          |
| főidény — peak season            | 28 392             | 25 861                                        | 87 333                          | 81 405                                        | 3,1                                                                          |
| utóidény — late season           | 32 774             | 29 300                                        | 83 862                          | 78 036                                        | 2,6                                                                          |
| idények összesen — seasons total | 91 422             | 82 103                                        | 248 236                         | 230 445                                       | 2,7                                                                          |
| idényen kívül — out of seasons   | 60 258             | 50 057                                        | 161 602                         | 144 030                                       | 2,7                                                                          |

### 7.5.6. A szállodák szobakihasználtsága osztályba sorolás szerint, 2010

#### Occupancy rate of hotel rooms by categories, 2010

| (százalék — percentage) |                                    |      |      |      |      |                   |                                                        |
|-------------------------|------------------------------------|------|------|------|------|-------------------|--------------------------------------------------------|
| Hónap<br>Month          | 5                                  | 4    | 3    | 2    | 1    | Összesen<br>Total | Ebből:<br>gyógy-<br>szálloda<br>Of which:<br>spa hotel |
|                         | csillagos szálloda<br>stars hotels |      |      |      |      |                   |                                                        |
| Január — January        | 41,5                               | 33,9 | 22,4 | 29,0 | 23,5 | 31,8              | 42,2                                                   |
| Február — February      | 47,8                               | 37,1 | 22,3 | 29,8 | 26,0 | 34,4              | 38,2                                                   |
| Március — March         | 58,7                               | 47,2 | 32,9 | 34,2 | 19,6 | 44,7              | 50,1                                                   |
| Április — April         | 63,0                               | 51,6 | 45,8 | 40,1 | 15,5 | 51,8              | 52,0                                                   |
| Május — May             | 75,5                               | 65,1 | 52,4 | 46,9 | 16,1 | 63,0              | 71,2                                                   |
| Június — June           | 76,7                               | 59,8 | 51,1 | 51,2 | 25,1 | 60,5              | 61,1                                                   |
| Július — July           | 67,9                               | 58,0 | 47,6 | 51,7 | 54,7 | 56,9              | 64,4                                                   |
| Augusztus — August      | 72,6                               | 69,6 | 57,7 | 56,0 | 63,2 | 66,6              | 75,6                                                   |
| Szeptember — September  | 82,0                               | 72,0 | 59,7 | 63,4 | 20,3 | 70,3              | 75,0                                                   |
| Október — October       | 75,3                               | 64,2 | 46,7 | 50,4 | 19,5 | 61,1              | 70,5                                                   |
| November — November     | 62,7                               | 45,2 | 31,5 | 44,2 | 16,8 | 44,8              | 51,8                                                   |
| December — December     | 48,7                               | 41,9 | 29,0 | 33,4 | 19,7 | 39,5              | 45,8                                                   |
| Összesen — Total        | 64,5                               | 54,1 | 41,4 | 44,3 | 33,6 | 52,3              | 58,3                                                   |

### 7.5.7. A kereskedelmi szálláshelyek bruttó szállásdíjbevétele, 2010

*Gross revenue from accommodation fees at public accommodation establishments, 2010*

| Szállástípus<br>Type of accommodation     | Szállásdíjbevétele, millió Ft<br>Revenue from accommodation fees, million HUF |                                            | Egy vendégéjszakára jutó szállásdíj, Ft<br>Accommodation fees per night spent, HUF |                                            | Egy kiadott szobára jutó szállásdíj, Ft<br>Revenue from accommodation fees per booked rooms, HUF |
|-------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | összesen<br>total                                                             | ebből: külföldi<br>of which: international | összesen<br>total                                                                  | ebből: külföldi<br>of which: international |                                                                                                  |
| Szálloda — Hotels                         | 58 702                                                                        | 53 884                                     | 10 469                                                                             | 10 898                                     | 17 436                                                                                           |
| Panzió — Boarding houses                  | 1 014                                                                         | 689                                        | 5 494                                                                              | 5 483                                      | 9 732                                                                                            |
| Közösségi szálláshely — Community hostels | 391                                                                           | 204                                        | 2 503                                                                              | 3 978                                      | 6 661                                                                                            |
| Üdülőház — Bungalows                      | 24                                                                            | 24                                         | 17 021                                                                             | 20 082                                     | 41 566                                                                                           |
| Kemping — Campingsites                    | 103                                                                           | 91                                         | 941                                                                                | 968                                        | —                                                                                                |
| <b>Összesen — Total</b>                   | <b>60 235</b>                                                                 | <b>54 891</b>                              | <b>9 940</b>                                                                       | <b>10 523</b>                              | <b>17 062</b>                                                                                    |

### 7.5.8. A kereskedelmi szálláshelyek bevételei, 2010

*Revenues of public accommodation establishments, 2010*

(millió Ft — million HUF)

| Megnevezés<br>Denomination                                                                   | Kereskedelmi szálláshely<br>összesen<br>Public accommodation<br>establishments total | Ebből<br>Of which  |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|
|                                                                                              |                                                                                      | szálloda<br>hotels | panzió<br>boarding houses |
| Szállásdíj bevétele —<br>Accommodation fee                                                   | 60 235                                                                               | 58 702             | 1 014                     |
| Vendéglátás bevétele — Catering                                                              | 18 604                                                                               | 18 545             | 58                        |
| Egyéb árbevétel <sup>a)</sup> — Other <sup>a)</sup>                                          | 22 390                                                                               | 22 131             | 220                       |
| <b>Összes bruttó bevétel — Gross revenue, total</b>                                          | <b>101 229</b>                                                                       | <b>99 377</b>      | <b>1 293</b>              |
| Beszedett idegenforgalmi adó,<br>üdülőhelyi díj — Amount of tourist<br>taxes and resort fees | 1 287                                                                                | 1 269              | 16                        |

a) A gyógy- és wellness-szolgáltatásokból, nonprofit célú szálláshely-szolgáltatás igénybe vevőjétől származó, szállásdíjba foglalt egyéb bevételeket, valamint az üdülési jog után felszámított fenntartási költségeket is tartalmazza. — Other revenues that are included in accommodation fees from spa and wellness services as well as from those using non-profit accommodation services, furthermore maintenance costs calculated based on timeshare rights are included.

### 7.5.9. Egyéb (2009-ig magán) szálláshelyek\*

*Other (until 2009 called private) accommodations\**

| Megnevezés<br>Denomination                                            | 2000    | 2007    | 2008    | 2009    | 2010    |
|-----------------------------------------------------------------------|---------|---------|---------|---------|---------|
| Szállásadók száma — Number of hosts                                   | 879     | 710     | 798     | 925     | 1 059   |
| Szobák száma — Number of rooms                                        | 1 394   | 1 450   | 1 614   | 1 820   | 2 123   |
| Ágyak száma — Number of beds                                          | 2 744   | 3 030   | 3 442   | 4 102   | 5 992   |
| Férőhelyek száma — Number of bed-places                               | 2 745   | 4 076   | 4 315   | 4 102   | 5 992   |
| Vendégek száma — Number of tourists                                   | 21 969  | 23 934  | 33 137  | 39 090  | 49 012  |
| Ebből: külföldi — Of which: international tourists                    | 9 795   | 15 936  | 22 854  | 29 483  | 38 688  |
| Vendégéjszakák száma — Number of tourist nights                       | 139 282 | 118 537 | 126 725 | 132 695 | 167 784 |
| Ebből: külföldi — Of which: international tourists                    | 55 875  | 70 349  | 81 788  | 98 656  | 131 587 |
| Átlagos tartózkodási idő, éjszaka — Average<br>number of nights spent | 6,3     | 5,0     | 3,8     | 3,4     | 3,4     |
| Ebből: külföldi — Of which: international tourists                    | 5,7     | 4,4     | 3,6     | 3,3     | 3,4     |

\* A kapacitásadatok 2009-ig július 31-ére, 2010-ben december 31-ére vonatkoznak. — Until 2009 capacity data refer to 31st July, in 2010 to 31st December.

**7.5.10. A szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma kerületenként, 2010\***  
**Capacity and tourist-turnover of public and other (until 2009 called private)**  
**accommodation establishments by districts, 2010\***

| Kerület<br>Districts                                               | Férőhely <sup>a)</sup><br>Bed-places <sup>a)</sup> | Vendég<br>Tourists |                                               | Vendégéjszaka<br>Tourist nights |                                               | Átlagos<br>tartózkodási<br>idő, éjszaka<br>Average<br>number of<br>nights spent | Egy<br>férőhelyre jutó<br>vendég-<br>éjszaka<br>Tourist nights<br>per bed-<br>places |
|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                    |                                                    | összesen<br>total  | ebből: külföldi<br>of which:<br>international | összesen<br>total               | ebből: külföldi<br>of which:<br>international |                                                                                 |                                                                                      |
| Összesen — Total                                                   |                                                    |                    |                                               |                                 |                                               |                                                                                 |                                                                                      |
| I.                                                                 | 2 789                                              | 203 124            | 180 576                                       | 470 534                         | 431 610                                       | 2,3                                                                             | 168,7                                                                                |
| II.                                                                | 2 761                                              | 139 361            | 109 102                                       | 307 231                         | 253 013                                       | 2,2                                                                             | 111,3                                                                                |
| III.                                                               | 2 430                                              | 132 036            | 95 210                                        | 342 871                         | 245 909                                       | 2,6                                                                             | 141,1                                                                                |
| IV.                                                                | 968                                                | 56 601             | 34 101                                        | 142 922                         | 98 213                                        | 2,5                                                                             | 147,6                                                                                |
| V.                                                                 | 10 099                                             | 555 824            | 524 661                                       | 1 324 040                       | 1 266 822                                     | 2,4                                                                             | 131,1                                                                                |
| VI.                                                                | 3 676                                              | 203 719            | 180 175                                       | 497 425                         | 455 545                                       | 2,4                                                                             | 135,3                                                                                |
| VII.                                                               | 4 831                                              | 316 144            | 296 705                                       | 713 360                         | 678 876                                       | 2,3                                                                             | 147,7                                                                                |
| VIII.                                                              | 3 624                                              | 206 462            | 187 771                                       | 490 136                         | 454 891                                       | 2,4                                                                             | 135,2                                                                                |
| IX.                                                                | 3 014                                              | 127 334            | 105 300                                       | 301 019                         | 258 861                                       | 2,4                                                                             | 99,9                                                                                 |
| X.                                                                 | 1 346                                              | 52 064             | 29 559                                        | 140 345                         | 56 484                                        | 2,7                                                                             | 104,3                                                                                |
| XI.                                                                | 3 750                                              | 174 431            | 131 126                                       | 437 177                         | 300 198                                       | 2,5                                                                             | 116,6                                                                                |
| XII.                                                               | 3 236                                              | 72 432             | 51 421                                        | 167 250                         | 123 528                                       | 2,3                                                                             | 51,7                                                                                 |
| XIII.                                                              | 3 556                                              | 202 304            | 168 727                                       | 533 317                         | 471 241                                       | 2,6                                                                             | 150,0                                                                                |
| XIV.                                                               | 2 620                                              | 126 578            | 86 878                                        | 281 124                         | 207 750                                       | 2,2                                                                             | 107,3                                                                                |
| XV.                                                                | 383                                                | 16 511             | 13 498                                        | 31 650                          | 22 912                                        | 1,9                                                                             | 82,6                                                                                 |
| XVI.                                                               | 401                                                | 1 588              | 396                                           | 4 530                           | 1 238                                         | 2,9                                                                             | 11,3                                                                                 |
| XVII.                                                              | 21                                                 | 32                 | 4                                             | 185                             | 34                                            | 5,8                                                                             | 8,8                                                                                  |
| XVIII.                                                             | 161                                                | 2 997              | 1 377                                         | 4 967                           | 2 243                                         | 1,7                                                                             | 30,9                                                                                 |
| XIX.                                                               | 157                                                | 7 252              | 4 788                                         | 14 046                          | 8 580                                         | 1,9                                                                             | 89,5                                                                                 |
| XX.                                                                | 145                                                | 2 702              | 784                                           | 6 982                           | 1 754                                         | 2,6                                                                             | 48,2                                                                                 |
| XXI.                                                               | 134                                                | 3 295              | 1 282                                         | 9 398                           | 3 629                                         | 2,9                                                                             | 70,1                                                                                 |
| XXII.                                                              | 165                                                | 3 755              | 2 378                                         | 6 480                           | 4 750                                         | 1,7                                                                             | 39,3                                                                                 |
| XXIII.                                                             | 58                                                 | 137                | —                                             | 331                             | —                                             | 2,4                                                                             | 5,7                                                                                  |
| Összesen — Total                                                   | 50 325                                             | 2 606 683          | 2 205 819                                     | 6 227 320                       | 5 348 081                                     | 2,4                                                                             | 123,7                                                                                |
| Ebből: kereskedelmi szálláshelyek — Of which: public accommodation |                                                    |                    |                                               |                                 |                                               |                                                                                 |                                                                                      |
| I.                                                                 | 2 664                                              | 202 531            | 180 070                                       | 468 247                         | 429 702                                       | 2,3                                                                             | 175,8                                                                                |
| II.                                                                | 2 571                                              | 138 468            | 108 655                                       | 298 972                         | 246 037                                       | 2,2                                                                             | 116,3                                                                                |
| III.                                                               | 2 381                                              | 131 801            | 95 055                                        | 341 095                         | 245 304                                       | 2,6                                                                             | 143,3                                                                                |
| IV.                                                                | 954                                                | 56 536             | 34 079                                        | 142 642                         | 98 129                                        | 2,5                                                                             | 149,5                                                                                |
| V.                                                                 | 7 710                                              | 548 338            | 517 572                                       | 1 298 878                       | 1 243 206                                     | 2,4                                                                             | 168,5                                                                                |
| VI.                                                                | 2 978                                              | 194 405            | 172 192                                       | 470 320                         | 430 820                                       | 2,4                                                                             | 157,9                                                                                |
| VII.                                                               | 4 021                                              | 301 737            | 283 668                                       | 672 893                         | 641 820                                       | 2,2                                                                             | 167,3                                                                                |
| VIII.                                                              | 3 249                                              | 203 567            | 186 091                                       | 482 584                         | 449 858                                       | 2,4                                                                             | 148,5                                                                                |
| IX.                                                                | 2 526                                              | 124 176            | 102 724                                       | 291 270                         | 250 858                                       | 2,3                                                                             | 115,3                                                                                |
| X.                                                                 | 1 342                                              | 51 977             | 29 559                                        | 139 948                         | 56 484                                        | 2,7                                                                             | 104,3                                                                                |
| XI.                                                                | 3 556                                              | 172 807            | 130 382                                       | 428 587                         | 295 500                                       | 2,5                                                                             | 120,5                                                                                |
| XII.                                                               | 3 161                                              | 72 129             | 51 275                                        | 163 838                         | 121 711                                       | 2,3                                                                             | 51,8                                                                                 |
| XIII.                                                              | 3 297                                              | 197 757            | 165 067                                       | 513 955                         | 456 669                                       | 2,6                                                                             | 155,9                                                                                |
| XIV.                                                               | 2 534                                              | 125 957            | 86 795                                        | 279 377                         | 206 944                                       | 2,2                                                                             | 110,3                                                                                |
| XV.                                                                | 333                                                | 15 522             | 13 400                                        | 28 098                          | 22 639                                        | 1,8                                                                             | 84,4                                                                                 |
| XVI.                                                               | 367                                                | 1 173              | 170                                           | 2 246                           | 478                                           | 1,9                                                                             | 6,1                                                                                  |
| XVII.                                                              | —                                                  | —                  | —                                             | —                               | —                                             | —                                                                               | —                                                                                    |
| XVIII.                                                             | 131                                                | 2 664              | 1 342                                         | 4 213                           | 2 174                                         | 1,6                                                                             | 32,2                                                                                 |
| XIX.                                                               | 134                                                | 6 831              | 4 669                                         | 12 323                          | 8 385                                         | 1,8                                                                             | 92,0                                                                                 |
| XX.                                                                | 95                                                 | 2 142              | 727                                           | 4 112                           | 1 508                                         | 1,9                                                                             | 43,3                                                                                 |
| XXI.                                                               | 134                                                | 3 295              | 1 282                                         | 9 398                           | 3 629                                         | 2,9                                                                             | 70,1                                                                                 |
| XXII.                                                              | 142                                                | 3 730              | 2 357                                         | 6 359                           | 4 639                                         | 1,7                                                                             | 44,8                                                                                 |
| XXIII.                                                             | 53                                                 | 128                | —                                             | 181                             | —                                             | 1,4                                                                             | 3,4                                                                                  |
| Összesen — Total                                                   | 44 333                                             | 2 557 671          | 2 167 131                                     | 6 059 536                       | 5 216 494                                     | 2,4                                                                             | 136,7                                                                                |

\* A kereskedelmi és az egyéb (2009-ig magán) szálláshelyek együtt. — Public and other (until 2009 called private) accommodations together.

a) A kereskedelmi szálláshelyeknél július 31-én, az egyéb szálláshelyeknél december 31-én. — In case of public accommodations data refer to 31st July. Data of other (until 2009 called private) accommodations refer to 31st December.

**7.5.11. Az egyéb (2009-ig magán) szálláshelyek kapacitása és vendégforgalma kerületenként, 2010**  
**Capacity and tourist-turnover of other (until 2009 called private) accommodation establishments by districts, 2010**

| Kerület<br><i>Districts</i> | Férőhely,<br>december 31.<br><i>Bed-places,<br/>31 December</i> | Vendég<br><i>Tourists</i> |                                                       | Vendégéjszaka<br><i>Tourist nights</i> |                                                       | Átlagos<br>tartózkodási<br>idő, éjszaka<br><i>Average<br/>number of<br/>nights spent</i> | Egy<br>szállásadóra<br>jutó vendég-<br>éjszaka<br><i>Tourist nights<br/>per hosts</i> |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|                             |                                                                 | összesen<br><i>total</i>  | ebből: külföldi<br><i>of which:<br/>international</i> | összesen<br><i>total</i>               | ebből: külföldi<br><i>of which:<br/>international</i> |                                                                                          |                                                                                       |
| I.                          | 125                                                             | 593                       | 506                                                   | 2 287                                  | 1 908                                                 | 3,9                                                                                      | 76,2                                                                                  |
| II.                         | 190                                                             | 893                       | 447                                                   | 8 259                                  | 6 976                                                 | 9,2                                                                                      | 242,9                                                                                 |
| III.                        | 49                                                              | 235                       | 155                                                   | 1 776                                  | 605                                                   | 7,6                                                                                      | 197,3                                                                                 |
| IV.                         | 14                                                              | 65                        | 22                                                    | 280                                    | 84                                                    | 4,3                                                                                      | 93,3                                                                                  |
| V.                          | 2 389                                                           | 7 486                     | 7 089                                                 | 25 162                                 | 23 616                                                | 3,4                                                                                      | 86,5                                                                                  |
| VI.                         | 698                                                             | 9 314                     | 7 983                                                 | 27 105                                 | 24 725                                                | 2,9                                                                                      | 173,8                                                                                 |
| VII.                        | 810                                                             | 14 407                    | 13 037                                                | 40 467                                 | 37 056                                                | 2,8                                                                                      | 221,1                                                                                 |
| VIII.                       | 375                                                             | 2 895                     | 1 680                                                 | 7 552                                  | 5 033                                                 | 2,6                                                                                      | 87,8                                                                                  |
| IX.                         | 488                                                             | 3 158                     | 2 576                                                 | 9 749                                  | 8 003                                                 | 3,1                                                                                      | 123,4                                                                                 |
| X.                          | 4                                                               | 87                        | –                                                     | 397                                    | –                                                     | 4,6                                                                                      | 397,0                                                                                 |
| XI.                         | 194                                                             | 1 624                     | 744                                                   | 8 590                                  | 4 698                                                 | 5,3                                                                                      | 168,4                                                                                 |
| XII.                        | 75                                                              | 303                       | 146                                                   | 3 412                                  | 1 817                                                 | 11,3                                                                                     | 189,6                                                                                 |
| XIII.                       | 259                                                             | 4 547                     | 3 660                                                 | 19 362                                 | 14 572                                                | 4,3                                                                                      | 272,7                                                                                 |
| XIV.                        | 86                                                              | 621                       | 83                                                    | 1 747                                  | 806                                                   | 2,8                                                                                      | 102,8                                                                                 |
| XV.                         | 50                                                              | 989                       | 98                                                    | 3 552                                  | 273                                                   | 3,6                                                                                      | 507,4                                                                                 |
| XVI.                        | 34                                                              | 415                       | 226                                                   | 2 284                                  | 760                                                   | 5,5                                                                                      | 761,3                                                                                 |
| XVII.                       | 21                                                              | 32                        | 4                                                     | 185                                    | 34                                                    | 5,8                                                                                      | 92,5                                                                                  |
| XVIII.                      | 30                                                              | 333                       | 35                                                    | 754                                    | 69                                                    | 2,3                                                                                      | 251,3                                                                                 |
| XIX.                        | 23                                                              | 421                       | 119                                                   | 1 723                                  | 195                                                   | 4,1                                                                                      | 344,6                                                                                 |
| XX.                         | 50                                                              | 560                       | 57                                                    | 2 870                                  | 246                                                   | 5,1                                                                                      | 574,0                                                                                 |
| XXI.                        | –                                                               | –                         | –                                                     | –                                      | –                                                     | –                                                                                        | –                                                                                     |
| XXII.                       | 23                                                              | 25                        | 21                                                    | 121                                    | 111                                                   | 4,8                                                                                      | 40,3                                                                                  |
| XXIII.                      | 5                                                               | 9                         | –                                                     | 150                                    | –                                                     | 16,7                                                                                     | 75,0                                                                                  |
| <b>Összesen — Total</b>     | <b>5 992</b>                                                    | <b>49 012</b>             | <b>38 688</b>                                         | <b>167 784</b>                         | <b>131 587</b>                                        | <b>3,4</b>                                                                               | <b>158,4</b>                                                                          |

### 7.5.12. A vendéglátóhelyek száma üzlettypus szerint Number of catering units by type of business

| Üzlettypus<br>Type of business                                                          | Vendéglátóhelyek<br>Catering units       |                                    | Ebből: egyéni vállalkozás által működtetett<br>Of which: operated by sole proprietor |                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
|                                                                                         | 2000. december 31.<br>31st December 2000 | 2009. június 30.<br>30th June 2009 | 2000. december 31.<br>31st December 2000                                             | 2009. június 30.<br>30th June 2009 |
| Étterem, cukrászda — Restaurant, confectionery                                          | 5 653                                    | 6 933                              | 1 575                                                                                | 834                                |
| Bár, borozó — Bar, tavern                                                               | 874                                      | 1 103                              | 345                                                                                  | 242                                |
| Kereskedelmi vendéglátóhely összesen —<br>Public catering units total                   | 6 527                                    | 8 036                              | 1 920                                                                                | 1 076                              |
| Munkahelyi, rendezvényi és közétkeztetést végző vendéglátóhely — Canteens and caterings | 971                                      | 1 474                              | 381                                                                                  | 302                                |
| <b>Vendéglátóhely összesen — Catering units total</b>                                   | <b>7 498</b>                             | <b>9 510</b>                       | <b>2 301</b>                                                                         | <b>1 378</b>                       |

### 7.5.13. A vendéglátóhelyek száma kerületenként, 2009. június 30. Number of catering units by districts, 30th June 2009

| Kerület<br>District     | Vendéglátóhelyek<br>Catering units |                                                       |                            | Ebből: egyéni vállalkozás által működtetett<br>Of which: operated by sole proprietors |                                                       |                            |
|-------------------------|------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------|
|                         | összesen<br>total                  | ebből<br>of which                                     |                            | összesen<br>total                                                                     | ezen belül<br>of which                                |                            |
|                         |                                    | étterem,<br>cukrászda<br>restaurant,<br>confectionery | bár, borozó<br>bar, tavern |                                                                                       | étterem,<br>cukrászda<br>restaurant,<br>confectionery | bár, borozó<br>bar, tavern |
| I.                      | 259                                | 204                                                   | 26                         | 15                                                                                    | 8                                                     | 2                          |
| II.                     | 422                                | 328                                                   | 40                         | 31                                                                                    | 21                                                    | 3                          |
| III.                    | 853                                | 636                                                   | 103                        | 93                                                                                    | 59                                                    | 13                         |
| IV.                     | 362                                | 250                                                   | 54                         | 76                                                                                    | 40                                                    | 14                         |
| V.                      | 608                                | 479                                                   | 34                         | 27                                                                                    | 13                                                    | 2                          |
| VI.                     | 605                                | 489                                                   | 68                         | 46                                                                                    | 30                                                    | 9                          |
| VII.                    | 526                                | 443                                                   | 39                         | 58                                                                                    | 41                                                    | 7                          |
| VIII.                   | 599                                | 432                                                   | 70                         | 80                                                                                    | 45                                                    | 7                          |
| IX.                     | 645                                | 503                                                   | 52                         | 61                                                                                    | 42                                                    | 2                          |
| X.                      | 431                                | 278                                                   | 42                         | 71                                                                                    | 40                                                    | 9                          |
| XI.                     | 654                                | 449                                                   | 60                         | 66                                                                                    | 42                                                    | 9                          |
| XII.                    | 257                                | 182                                                   | 16                         | 29                                                                                    | 14                                                    | 4                          |
| XIII.                   | 657                                | 493                                                   | 45                         | 76                                                                                    | 47                                                    | 6                          |
| XIV.                    | 553                                | 379                                                   | 73                         | 84                                                                                    | 41                                                    | 16                         |
| XV.                     | 316                                | 235                                                   | 33                         | 70                                                                                    | 48                                                    | 12                         |
| XVI.                    | 241                                | 165                                                   | 34                         | 71                                                                                    | 44                                                    | 16                         |
| XVII.                   | 187                                | 126                                                   | 45                         | 55                                                                                    | 30                                                    | 21                         |
| XVIII.                  | 336                                | 230                                                   | 61                         | 101                                                                                   | 67                                                    | 22                         |
| XIX.                    | 218                                | 142                                                   | 31                         | 55                                                                                    | 36                                                    | 5                          |
| XX.                     | 238                                | 133                                                   | 78                         | 66                                                                                    | 34                                                    | 28                         |
| XXI.                    | 260                                | 166                                                   | 48                         | 78                                                                                    | 49                                                    | 15                         |
| XXII.                   | 165                                | 103                                                   | 39                         | 43                                                                                    | 25                                                    | 14                         |
| XXIII.                  | 118                                | 88                                                    | 12                         | 26                                                                                    | 18                                                    | 6                          |
| <b>Összesen — Total</b> | <b>9 510</b>                       | <b>6 933</b>                                          | <b>1 103</b>               | <b>1 378</b>                                                                          | <b>834</b>                                            | <b>242</b>                 |

